






Thank you for purchasing APC's PF8 series surge protector. Please complete and mail the Warranty Registration Card, or complete the Warranty Registration form online at www.apc.com.


## Safety

- Do not install this device during a lightning storm.
- For indoor use only.
- Do not install the surge protector in a hot or excessively moist location; do not use with aquarium equipment.

## Installation


1. Plug the surge protector into a grounded outlet only.
2. Plug the power cord from your computer and/or other electrical equipment into the surge protector outlets **1**.  
**Note:** The four outlets marked "Always On" are active regardless of whether the Power switch is ON or OFF.  
**Note:** Verify the device to be protected operates correctly before plugging it into the surge protector.
3. All PF8 series models provide a telephone *line splitter* to protect a phone line and fax or modem from harmful surges. Connect a modular telephone cord between the telephone wall outlet and surge protector jack **2** marked . Connect another modular telephone cord between the surge protector jack **3** marked  and the telephone. Connect another phone line to the remaining surge protector phone line outlet  and then to a modem or fax machine.
4. Connect a coaxial cable from the cable source to the connector **4** marked . Connect the supplied coaxial cable from the connector **5** marked  to the equipment to be protected (cable TV box, VCR, TV, cable modem).
5. Place the Power switch **6** to the ON position.

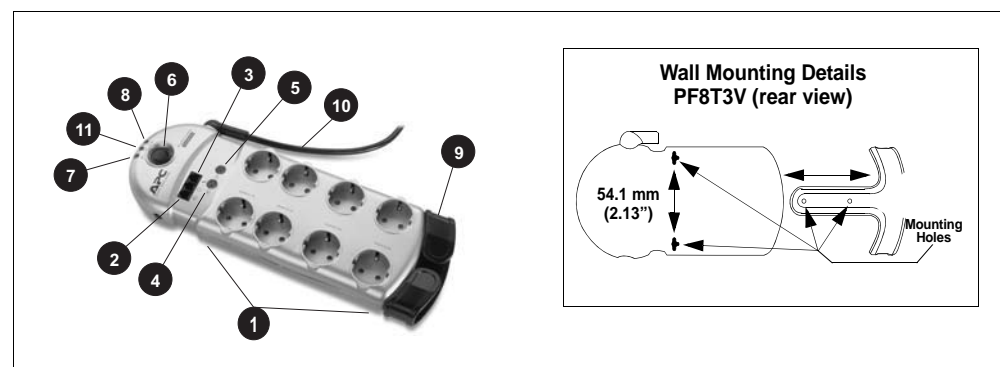
**Protection Indicator **7**** - The Protection Indicator is marked **220-240V~ 10 A MAX**. When the unit is plugged in and turned on, the green Protection Indicator illuminates to show the surge protector is capable of protecting equipment from harmful electrical surges. If the indicator does not illuminate when the unit is plugged in and turned on, the unit has sustained damage and is no longer capable of protecting your equipment. It should be returned according to the instructions provided by APC Technical Support.

**Grounding OK Indicator  OK** - When the surge protector is plugged in and power is turned on, the Grounding OK Indicator **8** illuminates (green) to show that the power source outlet is properly grounded. If the Grounding OK Indicator does not illuminate, there is a problem with the building wiring. Employ a qualified and licensed electrician to correct the problem.

**Cord Management Guide **9**** - is provided for keeping cords connected to the unit neat and organized, and can also be wall-mounted with the surge protector (see below).

**Pivoting Strain Relief **10**** - allows the power cord 180-degrees of top-to-bottom rotation to extend the life of the power cord and the surge protector.

The PF8T3V also provides an Overload  indicator. If this indicator **11** illuminates, disconnect devices until the indicator extinguishes.



## Specifications

Nominal Operating Voltage	220 to 240 Vac, 10 A MAX
Operating Frequency	50 to 60 Hz
Operating Temperature	0 to 40° C (32 to 104° F)
Operating Relative Humidity	0 to 95%, non-condensing

## Limited Warranty






APC warrants its products to be free from defects in materials and workmanship under normal use and service for the lifetime of the original purchaser. For units purchased and/or used in countries not belonging to the European Community, the warranty period is 5 years from the date of purchase. Its obligation under this warranty is limited to repairing or replacing, at its sole option, any such defective products. To obtain service under warranty you must obtain a Returned Material Authorization (RMA) number from APC or an APC Service Center with transportation charges prepaid and must be accompanied by a brief description of the problem and proof of date and place of purchase. This warranty applies only to the original purchaser.

Nous vous remercions d'avoir acheté un parasurtenseur de la série PF8 d'APC. Veuillez remplir et poster la carte d'enregistrement de garantie ou enregistrer votre produit en ligne sur le site www.apc.com.


## Sécurité

- N'installez pas cet appareil pendant un orage.
- Pour utilisation à l'intérieur uniquement.
- N'installez pas le parasurtenseur dans un endroit chaud ou excessivement humide. Ne l'utilisez pas avec un équipement pour aquarium.

## Installation


1. Branchez le parasurtenseur dans une prise mise à la terre uniquement.
2. Branchez le cordon d'alimentation de l'ordinateur et/ou d'un autre équipement électrique dans les prises **1** du parasurtenseur.  
**Remarque:** les 4 prises marquées « Always On » sont actives quelle que soit la position de l'interrupteur général.  
**Remarque:** assurez-vous que l'appareil à protéger fonctionne correctement avant de le brancher dans le parasurtenseur.
3. Tous les modèles de la série PF8 comportent un répartiteur de ligne téléphonique pour protéger une ligne téléphonique et un fax ou un modem contre les surtensions. Branchez un cordon téléphonique modulaire entre la prise téléphonique murale et la prise **2** du parasurtenseur portant le symbole . Branchez un autre cordon téléphonique modulaire entre la prise **3** du parasurtenseur portant le symbole  et le téléphone. Branchez un dernier cordon téléphonique à la dernière prise de ligne téléphonique du parasurtenseur , puis à un modem ou un télécopieur.
4. Branchez un câble coaxial entre la source de câblodistribution et la prise **4** portant le symbole . À l'aide du câble coaxial fourni, reliez la prise **5** portant le symbole  à l'appareil à protéger (câblosélecteur, magnétoscope, téléviseur, câble-modem).
5. Mettez l'interrupteur **6** en position de **marche**.

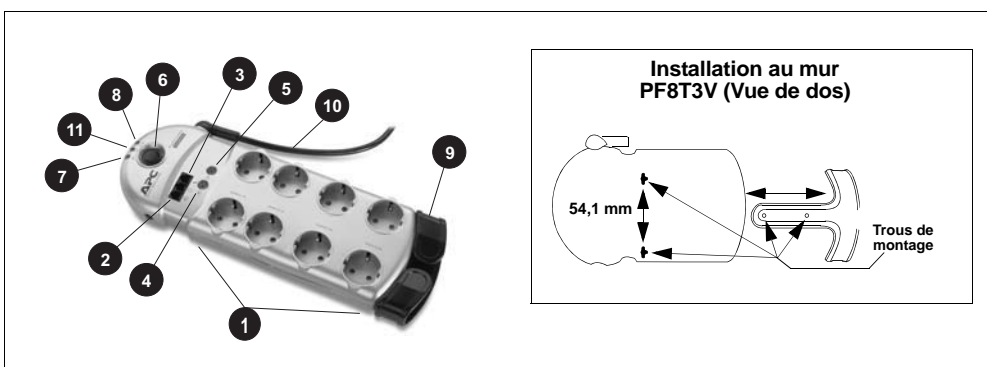
**Indicateur de protection **7**** - Le voyant de protection comporte l'indication **220-240V~ 10 A MAX**. Quand l'appareil est branché et sous tension, le voyant de protection vert s'allume pour indiquer que le parasurtenseur protège l'équipement connecté contre les surtensions. Si le voyant reste éteint alors que l'appareil est branché et sous tension, celui-ci est endommagé et il ne protège plus l'équipement. Retournez alors l'appareil conformément aux instructions fournies par le service de support technique d'APC.

**Voyant de mise à la terre  OK** - Quand le parasurtenseur est branché et sous tension, le voyant de mise à la terre **8** s'allume (vert) pour indiquer que la prise secteur employée est correctement mise à la terre. Si le voyant de mise à la terre reste éteint, le câblage du bâtiment est défectueux. Demandez à un électricien professionnel de corriger le problème.

**Guide de gestion des câbles **9**** - Permet d'ordonner les cordons d'alimentation branchés à l'appareil ; peut être fixé au mur avec le parasurtenseur (voir ci-dessous).

**Réducteur de tension pivotant **10**** - Permet le pivotement vertical du cordon d'alimentation sur 180 degrés afin de prolonger la durée utile du cordon et du parasurtenseur.

Le PF8T3V comporte aussi un voyant de surcharge . Si ce voyant **11** s'allume, débranchez des appareils jusqu'à ce qu'il s'éteigne.



## Fiche technique

Tension nominale de fonctionnement	220 à 240 V c.a., 10 A MAX
Fréquence de fonctionnement	50 à 60 Hz
Température de fonctionnement	0 à 40 °C
Humidité relative de fonctionnement	0 à 95 %, sans condensation

## Garantie limitée






APC garantit que ses produits sont exempts de défauts de matériaux et de fabrication dans des conditions d'utilisation normales, pendant la vie de l'acheteur initial. Pour les unités achetées et/ou utilisées dans les autres pays, la garantie est de 5 ans à compter de la date d'achat. La garantie porte uniquement sur la réparation ou le remplacement, à l'entière discrétion d'APC, de l'appareil défectueux. Pour obtenir un service au titre de la garantie, vous devez obtenir d'APC ou d'un centre de services APC un numéro d'autorisation de retour de matériel. Le produit doit être envoyé à APC ou à un centre de services APC port payé, accompagné d'une brève description du problème et de la preuve d'achat indiquant la date et le lieu d'achat. Cette garantie est offerte exclusivement à l'acheteur initial.

Grazie per avere acquistato la presa filtrata APC serie PF8. Vi preghiamo di compilare e spedire la scheda di registrazione della garanzia o di compilare il corrispondente modulo on line sul sito www.apc.com.


## Sicurezza

- Non installate questo dispositivo durante un temporale.
- Solo per uso in ambienti chiusi.
- Non installate questo dispositivo in un luogo caldo o eccessivamente umido; non utilizzatelo con un'apparecchiatura per acquari.

## Installazione


1. Collegate la presa filtrata solo a una presa di corrente con messa a terra.
2. Collegate il cavo di alimentazione del computer e/o di altre apparecchiature elettriche alle prese di alimentazione **1**.  
**Nota:** le quattro prese di alimentazione contrassegnate "Always On" sono sempre sotto tensione indipendentemente dalla posizione, "on" o "off", dell'interruttore di alimentazione.  
**Nota:** verificate che il dispositivo da proteggere funzioni correttamente prima di collegarlo alla presa filtrata.
3. Tutti i modelli serie PF8 sono dotati di uno speciale dispositivo, detto splitter, che protegge la linea telefonica e il fax o modem da sovratensioni e sovracorrenti pericolose. Collegate un cavo telefonico modulare tra la presa telefonica a muro e il jack **2** della presa filtrata contrassegnato . Collegate un altro cavo telefonico modulare tra il jack **3** della presa filtrata contrassegnato  e il telefono. Collegate un'altra linea telefonica alla rimanente presa telefonica  sulla presa filtrata e a un modem o un fax.
4. Collegate un cavo coassiale tra la sorgente via cavo e il connettore **4** contrassegnato . Collegate il cavo coassiale in dotazione tra il connettore **5** contrassegnato  e l'apparecchiatura da proteggere (set-top-box CATV, videoregistratore, televisore, modem via cavo).
5. Portate l'interruttore di alimentazione **6** sulla posizione "on".

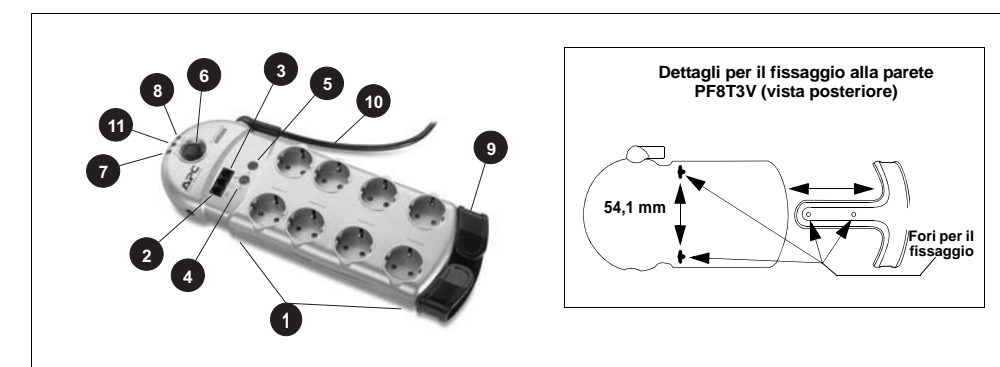
**Spia di segnalazione della protezione **7**** - Questa spia è contrassegnata **220-240V~ 10 A MAX**. Quando la presa filtrata è collegata alla presa di corrente ed è accesa, la spia verde si accende per segnalare che la presa filtrata è in grado di proteggere l'apparecchiatura da sovratensioni e sovracorrenti pericolose; se la spia non si accende, la presa filtrata è danneggiata e non può offrire protezione. Va restituita seguendo le istruzioni del servizio di assistenza APC.

**Spia di messa a terra  OK** - Quando la presa filtrata è collegata alla presa di corrente ed è accesa, la spia verde **8** si accende per segnalare che la presa di corrente è dotata di messa a terra; se la spia non si accende, esiste un problema nella rete di alimentazione dell'edificio. Rivolgetevi a un elettricista qualificato.

**Guida per la gestione dei cavi **9**** - Serve a mantenere in ordine e organizzati i cavi di alimentazione collegati alla presa filtrata; inoltre può essere fissata alla parete insieme alla presa filtrata (vedi sotto).

**Fermacavo girevole **10**** - Permette al cavo di alimentazione di ruotare di 180 gradi dall'alto verso il basso, per prolungare la durata del cavo stesso e della presa filtrata.

Il modello PF8T3V è dotato anche di una spia di sovraccarico . Se questa spia **11** si accende, scollegate un apparecchio dopo l'altro finché la spia non si spegne.



## Dati tecnici

Tensione nominale di funzionamento	220 a 240 V CA, 10 A max.
Frequenza di funzionamento	50 a 60 Hz
Temperatura di funzionamento	Da 0 a 40 °C
Umidità relativa di funzionamento	Da 0% a 95%, senza condensa

## Garanzia limitata






APC garantisce che i propri prodotti saranno esenti da difetti di materiali e fabbricazione, in condizioni di normale uso e manutenzione, per tutta la vita dell'acquirente originario. Per gli apparati acquistati e/o utilizzati in paesi non appartenenti alla Comunità Europea la garanzia è di 5 anni a partire dalla data di acquisto. L'obbligazione di APC è limitata, a sua sola discrezione, alla riparazione o sostituzione di eventuali prodotti difettosi. Per richiedere un intervento in garanzia occorre ottenere un codice di autorizzazione alla restituzione (RMA) da APC o da un centro di assistenza APC prima di spedire il prodotto, franco destinatario; al prodotto vanno allegate una breve descrizione del problema e la prova della data e del luogo di acquisto. Questa garanzia viene offerta solo all'acquirente originario.

Vielen Dank für Ihren Kauf eines APC-Überspannungsschutzsystems der Serie PF8! Bitte die Garantiekarte ausfüllen und einsenden oder Online-Garantief formular unter www.apc.com ausfüllen.


## Sicherheit

- Gerät nicht während eines Gewitters anschließen.
- Nur zum Gebrauch in geschlossenen Räumen.
- Überspannungsschutz nicht an extrem warmen oder feuchten Orten betreiben. Nicht für Aquarien geeignet.

## Anschluss


1. Der Überspannungsschutz muss an einer geerdeten Netzsteckdose angeschlossen werden.
2. Schließen Sie den Netzstecker des Computers und/oder sonstiger elektrischer Geräte an den Anschlussdosen des Überspannungsschutzes **1** an.  
**Hinweis:** Die vier Steckdosen mit der Beschriftung „Always On“ führen auch bei ausgeschaltetem Hauptschalter Strom.  
**Hinweis:** Bitte prüfen Sie nach, ob das zu schützende Gerät einwandfrei funktioniert, bevor Sie es am Überspannungsschutz anschließen.
3. Alle Modelle der Serie PF8 sind mit einer Telefonleitungsweiche ausgestattet, die die Telefonleitung und ein eventuell angeschlossenes Faxgerät oder Modem vor gefährlichen Überspannungen schützt. Schließen Sie ein Telefonkabel, das an einem Ende mit einem „Westernstecker“ versehen ist, an der Wandanschlussdose und an der Western-Anschlussbuchse **2** des Überspannungsschutzgerätes (Symbolmarkierung  an. Schließen Sie ein weiteres Telefonkabel an Anschlussbuchse **3** des Überspannungsschutzes  und am Telefon, Faxgerät bzw. Modem an. Verbinden Sie die letzte Telefonanschlussbuchse  des Überspannungsschutzgerätes über ein weiteres Telefonkabel mit einem Modem oder Faxgerät.
4. Schließen Sie das von der TV-Kabel-Wandanschlussdose kommende Koaxialkabel an Buchse **4** des Überspannungsschutzes  an. Schließen Sie das mitgelieferte Koaxialkabel an Buchse **5**  und an dem zu schützenden Gerät (Kabel-TV-Anschlussbox, Videorekorder, TV, Kabelmodem) an.
5. Netzschalter **6** des Überspannungsschutzes einschalten.

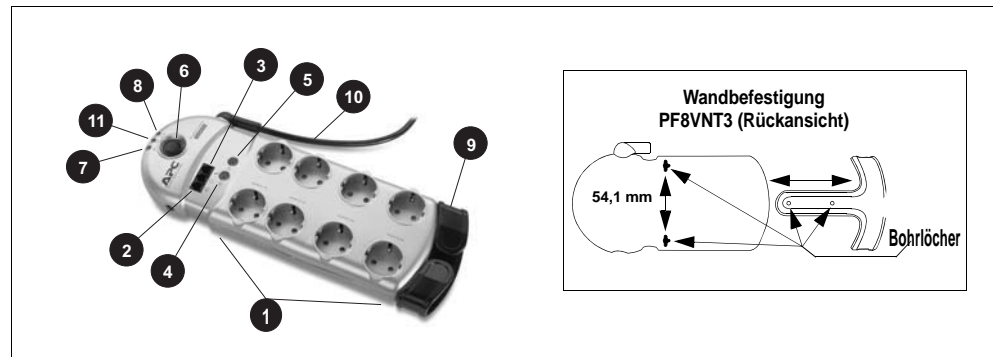
**Schutzanzeige 7** - Die Schutzanzeige-LED trägt die Kennzeichnung **220-240V~ 10 A MAX**. Ist der Überspannungsschutz angeschlossen und eingeschaltet, leuchtet die grüne Schutzanzeige-LED und zeigt damit an, dass die angeschlossenen Geräte vor gefährlichen Überspannungen und Blitzschlag geschützt werden. Leuchtet die Lampe bei angeschlossener und eingeschaltetem Überspannungsschutz nicht, ist die Schutzschaltung beschädigt und kann angeschlossene Geräte nicht mehr schützen. Bitte beim APC-Kundendienst anrufen und um Anweisungen zur Einsendung des Gerätes bitten.

**Erdungsanzeige  OK** - Ist der Überspannungsschutz angeschlossen und eingeschaltet, leuchtet die grüne Erdungsanzeige-LED **8** und zeigt damit an, dass die Netzsteckdose vorschriftsmäßig geerdet ist. Leuchtet die Erdungsanzeige nicht, ist das Stromnetz im Gebäude nicht einwandfrei geerdet. Bitte lassen Sie das Problem durch einen qualifizierten Elektriker beheben.

**Kabelführung 9** - An dem Gerät angeschlossene Kabel werden sauber gebündelt. Zu diesem Zweck ist die Kabelführung auch separat vom Überspannungsschutz an der Wand montierbar (siehe Abbildung).

**Schwenkbare Zugentlastung 10** - Das Netzkabel kann je nach Position des Überspannungsschutzes um 180° geschwenkt werden. Dadurch wird die Haltbarkeit des Kabels und des Überspannungsschutzes erhöht.

Modell PF8T3V verfügt zusätzlich über eine Überlastanzeige . Wenn diese LED **11** aufleuchtet, bitte angeschlossene Geräte vom Überspannungsschutz trennen, bis die Anzeige erlischt.



## Technische Daten

Nennbetriebsspannung	220-240 V~, max. 10 A
Netzfrequenz	50-60 Hz
Betriebstemperatur	0 bis 40 °C
Relative Luftfeuchte (Betrieb)	0-95 % nicht kondensierend

## Garantie






APC garantiert für die Lebenszeit des Erstkäufers, dass seine Produkte bei bestimmungsgemäßem Gebrauch frei von Material- und Verarbeitungsfehlern sind. Für Geräte, die nicht in einem Mitgliedsland der EU gekauft und/oder verwendet werden, beträgt die Garantiezeit 5 Jahre ab Kaufdatum. Im Rahmen dieser Garantie ist APC verpflichtet, das Produkt im Mangelfall zu reparieren oder zu ersetzen. Zur Inanspruchnahme von Garantieleistungen müssen Sie sich von APC oder einem APC-Service-Center eine Einsendeberechtigungsnummer geben lassen. Bitte schicken Sie das Produkt dann ausreichend frankiert und mit beigelegter Beschreibung des Defekts sowie einem Kaufbeleg mit Datum und Angabe des Geschäfts, in dem das Gerät gekauft wurde, an den APC Service ein. Diese Garantie gilt nur für den ursprünglichen Käufer.

Dank u voor uw aankoop van de overspanningsbeveiliging serie PF8 van APC. Verzoek de garantieregistratiekaart in te vullen en op te sturen of het garantieregistratieformulier online in te vullen bij www.apc.com.


## Veiligheid

- Dit apparaat niet tijdens onweer installeren.
- Uitsluitend voor gebruik binnenshuis.
- De overspanningsbeveiliging niet op een warme of overmatig vochtige plaats installeren; niet met aquariumapparatuur gebruiken.

## Installatie


1. De overspanningsbeveiliging uitsluitend op een geaard stopcontact aansluiten.
2. Het snoer van uw computer en/of andere elektrische apparatuur op de contacten **1** van de overspanningsbeveiliging aansluiten.  
**Opmerking:** De 4 contacten met het opschrift "Always On" (altijd aan) zijn actief, ongeacht of de voedingschakelaar op AAN of UIT staat.  
**Opmerking:** Controleer of het te beveiligen apparaat goed werkt alvorens het op de overspanningsbeveiliging aan te sluiten.
3. Alle modellen van de serie PF8 zijn voorzien van een telefoonlijnsplitter om een telefoonlijn en fax of modem tegen schadelijke overspanning te beveiligen. Een modulair telefoonsnoer aansluiten tussen het wandcontact van de telefoon en de stekkerbus **2** van de overspanningsbeveiliging met het teken . Een ander modulair telefoonsnoer aansluiten tussen de stekkerbus **3** van de overspanningsbeveiliging met het teken  en de telefoon. Een andere telefoonlijn aansluiten op het laatste telefoonlijncontact  van de overspanningsbeveiliging en vervolgens op een modem of faxapparaat.
4. Een coaxiale kabel aansluiten tussen het kabelaansluitpunt en de connector **4** met het teken . De bijgeleverde coaxiale kabel aansluiten tussen de connector **5** met het teken  en de te beveiligen apparatuur (CATV box, VCR, TV, kabelmodem).
5. De voedingschakelaar **6** op AAN zetten.

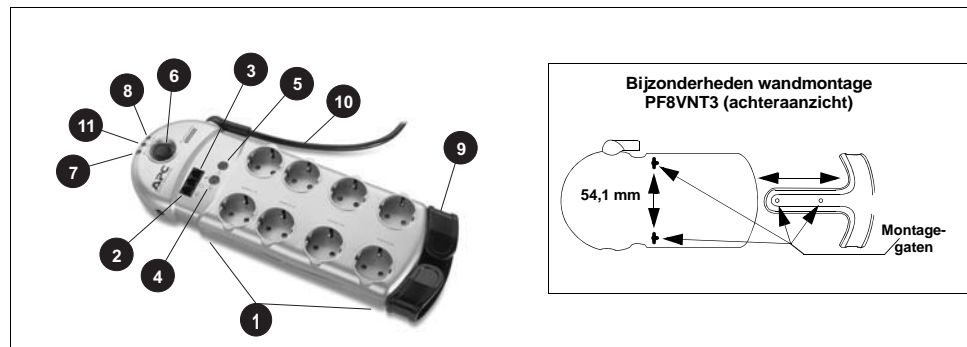
**Beveiligingsindicator 7** - De beveiligingsindicator heeft het opschrift **220-240V~ 10 A MAX**. Wanneer het apparaat is aangesloten en ingeschakeld, brandt de groene beveiligingsindicator om aan te geven dat de overbelastingsbeveiliging de apparatuur tegen schadelijke elektrische overspanning kan beveiligen. Als de indicator niet brandt terwijl het apparaat is aangesloten en ingeschakeld, is het apparaat beschadigd en kan het uw apparatuur niet langer beveiligen. Het moet geretourneerd worden volgens de instructies van de technische ondersteuning van APC.

**Indicator Aarding OK  OK** - Wanneer de overspanningsbeveiliging is aangesloten en de voeding is ingeschakeld, brandt de (groene) indicator Aarding OK **8** om aan te geven dat het stopcontact goed geaard is. Als de indicator Aarding OK niet brandt, is er een probleem met de bedrading van het gebouw. Het probleem moet door een bevoegde en erkende electricien worden verholpen.

**Snoergeleider 9** - wordt verschaft om de op het apparaat aangesloten snoeren ordelijk te organiseren. De geleider kan samen met de overbelastingsbeveiliging op de wand worden gemonteerd (zie hieronder).

**Zwenkontlasting 10** - laat het snoer 180 graden van boven tot onder draaien om de levensduur van het snoer en de overbelastingsbeveiliging te verlengen..

De PF8T3V is ook voorzien van een overbelastingsindicator . Als deze indicator **11** brandt, dient u de apparaten los te koppelen totdat de indicator uitgaat.



## Specificaties

Nominale bedrijfsspanning	220 tot 240 Vac, 10 A max.
Bedrijfsfrequentie	50 tot 60 Hz
Bedrijfstemperatuur	0 tot 40 °C
Relatieve vochtigheidsgraad tijdens bedrijf	0 tot 95% niet-condenserend

## Beperkte garantie






APC garandeert dat haar producten bij normaal gebruik en onderhoud gedurende het leven van de oorspronkelijke koper vrij zijn van materiaal- en constructiefouten. Voor apparatuur die niet is gekocht en/of wordt gebruikt in het Verenigd Koninkrijk of in de lidstaten van de Europese Unie bedraagt de garantieperiode 5 jaar vanaf de datum van aankoop. De verplichting van APC volgens deze garantie is beperkt tot het, naar goeddunken van APC, repareren of vervangen van dergelijke defecte producten. Voor garantieservice dient u bij APC of een servicecentrum van APC een RMA-nummer (Returned Material Authorization) aan te vragen. Het apparaat moet franco, vergezeld van een korte omschrijving van het probleem en bewijs van datum en plaats van aankoop, geretourneerd worden. Deze garantie is uitsluitend geldig voor de oorspronkelijke koper.

Tack för att du väljer APC's PF8-serie för överspänningskydd. Var god fyll i och posta registreringskortet för garanti, eller fyll i formuläret för garantiregistrering online på www.apc.com.


## Säkerhet

- Installera inte enheten under ett åskväder.
- Endast för inomhusbruk.
- Installera inte överspänningskyddet på ett varmt eller extremt fuktigt ställe; använd inte tillsammans med akvarieutrustning.

## Installation


1. Överspänningskyddet ansluts endast till ett jordat uttag.
2. Anslut elsladden från din dator och/eller annan elektrisk utrustning till överspänningskyddets uttag **1**.  
**Observera:** De 4 uttagen märkta "Always On" (alltid på) är aktiva oberoende om strömbrytaren är påslagen eller inte.  
**Observera:** Kontrollera att enheten som ska skyddas fungerar korrekt innan den ansluts till överspänningskyddets uttag.
3. Alla modeller av PF8-serierna har en telefonlinjedelare för att skydda telefonlinjen och fax eller modem från skadliga strömspikar. Anslut en modular telefonsladd mellan telefonjacket och överspänningskyddets jack **2** märkt . Anslut en annan modular telefonsladd mellan överspänningskyddets jack **3** märkt  och telefonen. Anslut en annan telefonlinje till det kvarvarande telefonjacket på överspänningskyddet  och sedan till ett modem eller en faxmaskin.
4. Anslut en koaxialkabel från kabelfästet till anslutningskontakten **4** märkt . Anslut den levererade koaxialkabeln från anslutningskontakt **5** märkt  till utrustningen som ska skyddas (kabel-TV-box, VCR (video), TV, kabelmodem).
5. Ställ strömbrytaren **6** i läge ON (på).

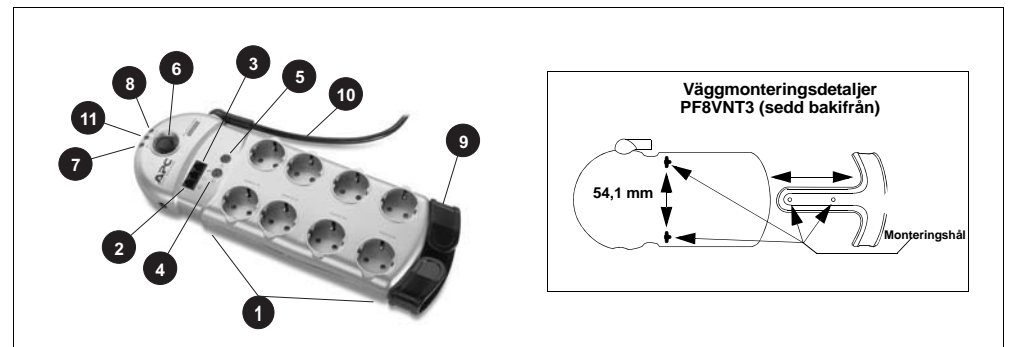
**Skyddsindikator 7** - Skyddsindikatorn är märkt **220-240V~ 10 A MAX**. När enheten är ansluten och påslagen, lyser den gröna skyddsindikatorn för att visa att överspänningskyddet är i stånd att skydda utrustning från skadliga elektriska strömspikar. Om indikatorn inte lyser när enheten är inkopplad och påslagen, har enheten skadats och är inte längre i stånd att skydda din utrustning. Den ska då returneras i enlighet med instruktioner tillhandahållna av APC Teknisk Support.

**Jordningsindikator läge OK  OK** - När överspänningskyddet är anslutet och påslaget, lyser den (gröna) jordningsindikatorn **8** för att visa att eluttaget är korrekt jordat. Om jordningsindikatorn inte lyser, finns problem med byggnadens ledningsdragnig. Anlita en erfaren auktoriserad elektriker för att åtgärda problemet.

**Sladdledningsguide 9** - är utrustad för att hålla elsladdarna som är anslutna till enheten snygga och ordnade; kan också vägmonteras tillsammans med överspänningskyddet (se nedan).

**Roterande sladdhållare 10** - medger 180°svängning av elsladden från topp till botten för ökad livslängd på elsladden och överspänningskyddet.

Typ PF8T3V har också en överbelastningsindikator . Om indikatorn **11** lyser, koppla ur enheter tills indikatorn slöcknar.



## Specifikationer

Nominell driftspänning	220 - 240 Vac, 10 A MAX
Driftfrekvens	50 - 60 Hz
Drifttemperatur	0 - 40 °C
Relativ luftfuktighet under drift	0 - 95%, icke-kondenserat

## Begränsad garanti

APC garanterar att deras produkter är fria från defekter i material och arbete under normal användning och service livslångt för den ursprungliga köparen. För enheter köpta och/eller använda i länder som inte tillhör EU är garantiperioden 5 år från inköpsdatum. Deras skyldighet under denna garanti är begränsad till reparation eller utbyte, efter eget val, av varje sådan defekt produkt. För att erhålla service under garantin måste du erhålla ett Returnerat Material Tillstånds-nummer (RMA) från APC eller ett APC Service Center med förbetalda fraktkostnader samt en bifogad kort beskrivning av problem och bevis på datum och plats för inköp. Denna garanti gäller endast för den ursprungliga köparen.



Muchas gracias por haber comprado el protector contra sobretensiones APC de la serie PF8. Por favor, complete y envíe por correo la tarjeta de registro de garantía, o complete el formulario de registro de garantía en línea visitando www.apc.com.

## Seguridad

- No instale este dispositivo durante una tormenta eléctrica.
- Únicamente para uso en interiores.
- No instale el protector contra sobretensiones en sitios calientes o excesivamente húmedos; no lo utilice con equipos de acuarios.

## Instalación

1. Enchufe el protector contra sobretensiones únicamente en una toma con conexión de tierra.
2. Enchufe el cable de alimentación eléctrica de su ordenador y/o cualquier otro equipo eléctrico en las tomas del protector contra sobretensiones **1**.  
**Nota:** Las cuatro tomas marcadas “Always On” (alimentación permanente) se encuentran siempre activas, independientemente de la posición (encendido o apagado) del interruptor de encendido. **Nota:** Antes de enchufar el dispositivo que desea proteger en el protector contra sobretensiones, compruebe que funciona correctamente.
3. Todos los modelos de la serie PF8 incluyen un divisor de línea telefónica, que permite proteger una línea telefónica y un fax o módem contra sobretensiones perjudiciales. Conecte un cable telefónico modular entre el conector telefónico de pared y el conector del protector **2** marcado con el icono . Conecte un segundo cable telefónico modular entre el conector del protector **3** marcado con el icono y el teléfono. Conecte una tercera línea telefónica al otro conector telefónico del protector y luego a un módem o una máquina de fax.
4. Conecte un cable coaxial entre la fuente de señal de cable y el conector **4** marcado con el icono . Conecte el cable coaxial suministrado entre el conector **5** marcado con el icono y el equipo que desea proteger (decodificador de TV por cable, videgrabadora, televisor o cable módem).
5. Coloque el interruptor **6** en la posición de **ENCENDIDO**.

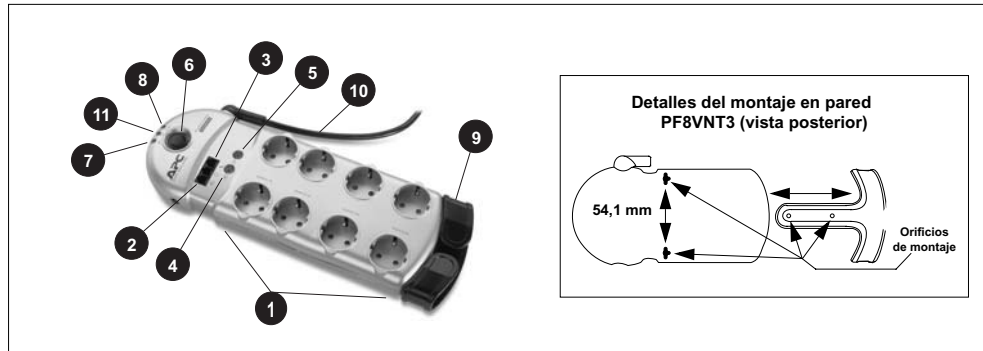
**Indicador de protección activa 7** - El indicador de protección está marcado con la leyenda **220-240V~ 10 A MAX**. Cuando la unidad está enchufada a la red de suministro eléctrico y encendida, el indicador verde de protección se ilumina para indicar que el protector contra sobretensiones está activo y protegiendo al equipo conectado contra las sobretensiones eléctricas perjudiciales. Si el indicador no se ilumina cuando la unidad está enchufada y encendida, significa que la unidad está averiada y no está en condiciones de proteger al equipo conectado. En este caso, debe ser devuelta de acuerdo con las instrucciones suministradas por el departamento de Asistencia Técnica de APC.

**Indicador de conexión a tierra en buen estado OK** - Cuando el protector contra sobretensiones está enchufado y encendido, el indicador de conexión a tierra en buen estado **8** se ilumina (verde) para indicar que el enchufe eléctrico está correctamente conectado a tierra. Si el indicador no se ilumina, existe un problema con el cableado del edificio. Para corregir el problema, solicite el servicio técnico de un electricista certificado y cualificado.

**Guía de gestión de cables 9** - Su propósito es mantener los cables de electricidad conectados a la unidad ordenados y organizados. Puede también montarse en la pared junto con el protector contra sobretensiones (vea las instrucciones más adelante).

**Aliviador de esfuerzos giratorio 10** - Permite que el cable de electricidad gire 180° de arriba abajo para prolongar su vida útil y la del protector contra sobretensiones.

El modelo PF8T3V también incluye un indicador de sobrecarga . Si este indicador **11** se enciende, desconecte los dispositivos uno por uno hasta que la luz se apague.



## Especificaciones

Voltaje nominal de funcionamiento	220-240 V ca, 10 A MÁX.
Frecuencia de funcionamiento	50 a 60 Hz
Temperatura de funcionamiento	0 a 40 °C
Humedad relativa de funcionamiento	0 a 95%, sin condensación

## Garantía limitada

APC garantiza sus productos contra defectos de material y mano de obra, en condiciones normales de uso y servicio, durante toda la vida del comprador original. Para las unidades compradas y/o utilizadas en países fuera del Reino Unido y fuera de los países miembros de la Comunidad Europea, el periodo de garantía es de 5 años desde la fecha de compra. De acuerdo con esta garantía, la obligación de APC se limita, a su entera opción, a la reparación o sustitución de productos defectuosos. Para obtener servicio técnico durante el periodo de garantía, el usuario debe obtener un número de autorización para la devolución de mercancías (RMA), ya sea de APC o de un Centro de Servicio Técnico de APC. El producto debe devolverse a APC o a un Centro de Servicio Técnico de APC con los gastos de transporte pagados, acompañado de una breve descripción del problema y del comprobante de compra con la fecha y el lugar de compra. Esta garantía se aplica únicamente al comprador original.

Muito obrigado por adquirir o protector contra picos de tensão da série PF8 da APC. Por favor preencha o registo da garantia e devolva-nos por correio ou active a sua garantia on-line em www.apc.com/pt.

## Segurança

- Não se deve fazer a instalação deste dispositivo durante trovoadas.
- Para a utilização exclusiva em ambientes internos.
- Não instale o protector contra picos de tensão num local quente ou excessivamente húmido e não o utilize com equipamentos de aquário.

## Instalação

1. Ligue o protector contra picos de tensão apenas a uma tomada com ligação à terra.
2. Ligue o cabo de alimentação do seu computador e/ou doutros equipamentos eléctricos às tomadas do protector contra picos de tensão **1**.  
**Observação:** as 4 tomadas marcadas como "Sempre ligadas" estarão activas quer o interruptor de alimentação esteja ligado ou não. **Observação:** verifique se o dispositivo a ser protegido está a funcionar correctamente antes de ligá-lo ao protector contra picos de tensão.
3. Com todos os modelos da série PF8, fornece-se um divisor de linha telefónica para a protecção duma linha de telefone e fax ou dum modem contra picos danosos. Ligue um cabo telefónico modular entre a tomada telefónica e a tomada fêmea do protector contra picos de tensão **2** com a indicação . Ligue outro cabo telefónico modular entre a tomada fêmea do protector contra picos de tensão **3** com a indicação e o telefone. Ligue outra linha telefónica à tomada fêmea restante para linhas telefónicas do protector contra picos de tensão e a um modem ou aparelho de fax.
4. Ligue o cabo coaxial da fonte do cabo ao conector **4** com a indicação . Ligue o cabo coaxial fornecido do conector **5** com a indicação ao equipamento a ser protegido (caixa de cabo da TV, leitor/gravador de cassetes de vídeo, TV, modem de cabo).
5. Posicione o interruptor de alimentação **6** na posição "LIGADO" (ON).

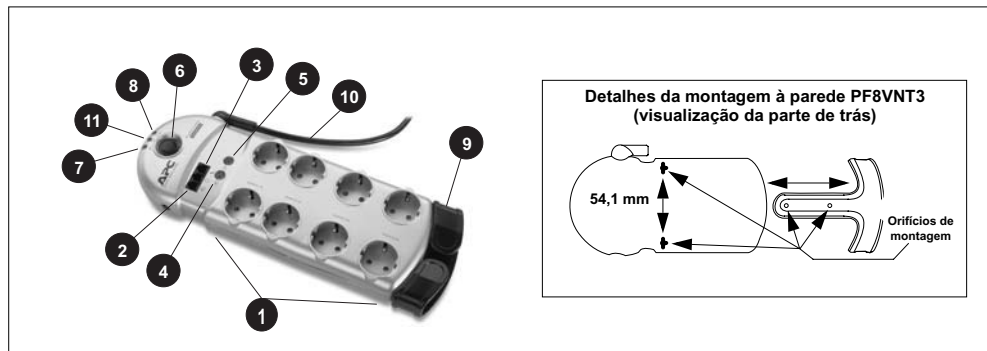
**Indicador de protecção 7** - O indicador de protecção apresenta as indicações **220-240V~ 10 A MÁX**. Quando a unidade está ligada à tomada e está a receber alimentação, o indicador de protecção verde acende para identificar que o protector contra picos de tensão está em funcionamento. Se o indicador não acender quando a unidade estiver ligada à tomada e estiver a receber alimentação, a unidade sofreu danos e não é capaz de proteger os seus equipamentos. Deverá devolvê-la, como indicam as instruções fornecidas pelo Suporte Técnico da APC.

**Indicador de ligação à terra OK OK** - Quando o protector contra picos de tensão está ligado à tomada e está a receber alimentação, o indicador de ligação à terra OK **8** acende (verde) para mostrar que a tomada fonte da alimentação está adequadamente ligada à terra. Se o indicador de ligação à terra OK não acender, poderá existir algum problema com a cablagem do edificio. Contacte um electricista para verificar e corrigir o eventual problema.

**Guia de gestão do cabo 9** - fornecida para manter organizados os cabos de alimentação que estão ligados à unidade; a guia pode também ser montada à parede com o protector contra picos de tensão (veja abaixo).

**Protecção contra torção do cabo de alimentação 10** - proporciona 180 graus de rotação longitudinal ao cabo de alimentação para aumentar a vida desse cabo e do protector contra picos de tensão.

O PF8T3V provê também um indicador de Sobrecarga . Se este indicador **11** acender, desligue aparelhos até que apague.



## Especificações

Tensão nominal de funcionamento	220 a 240 Vac, 10 A max.
Frequência de funcionamento	50 a 60 Hz
Temperatura de funcionamento	0 a 40 °C
Humidade relativa de funcionamento	0 a 95%, sem condensação

## Garantia Limitada

A APC garante, de forma vitalícia para o comprador original, que os seus produtos não apresentam defeitos de materiais ou mão-de-obra em condições normais de utilização e serviço. Para unidades adquiridas e/ou utilizadas em países fora da União Europeia, a garantia é de 5 anos a partir da data de aquisição. As suas obrigações por força desta garantia limitam-se à reparação ou à substituição, ao seu exclusivo critério, de quaisquer produtos defectuosos sob tais condições. Para obter serviços fora da garantia, deve-se obter um número de Autorização de Devolução de Material (RMA, ou Returned Material Authorization) da APC ou de um Centro de Atendimento da APC, com os custos de transporte pré-pagos, e devem acompanhar a unidade uma breve descrição do problema e o comprovativo da data e do local da compra. A presente garantia aplica-se apenas ao comprador original.

Спасибо за то, что Вы решили приобрести сетевой фильтр для защиты от скачков напряжения серии PF8 производства компании APC. Пожалуйста, заполните и отправьте нам по почте «Регистрационную гарантийную карту» или заполните «Регистрационную гарантийную форму» в Интернет по адресу www.apc.com.

### Меры предосторожности

- Не устанавливайте этот прибор во время грозы.
- Прибор предназначен для применения только в помещениях.
- Не устанавливайте прибор в помещениях с повышенной температурой и влажностью; не используйте с аквариумным оборудованием.

### Установка

1. Подключите сетевой фильтр для защиты от скачков напряжения к заземленной розетке.
2. Вставьте вилку шнура электропитания и/или иного электрического прибора в розетки сетевого фильтра для защиты от скачков напряжения **1**. Примечание: Четыре розетки с маркировкой "Always On" ("Всегда включена") находятся под напряжением независимо от того, в каком положении — ON ("вкл.") или OFF ("выкл.") — находится выключатель питания..  
**Примечание:** Перед подключением к сетевому фильтру для защиты от скачков напряжения убедитесь, что подлежащий защите прибор находится в исправном состоянии.
3. Все модели серии PF8 оснащены разделителем телефонной линии для защиты телефонной линии и факса или модема от вредных скачков напряжения. Подключите модульный телефонный шнур к настенной телефонной розетке и к гнезду фильтра для защиты от скачков напряжения **2** с маркировкой . Подключите другой модульный телефонный шнур к гнезду фильтра для защиты от скачков напряжения **3** с маркировкой и к телефону.  
Другую телефонную линию подсоедините к оставшемуся выходу телефонной линии фильтра для защиты от скачков напряжения, а затем к модему или факсимильному аппарату.
4. Подключите коаксиальный кабель от источника к разъему **4** с маркировкой . Подсоедините поставляемый коаксиальный кабель к разъему **5** с маркировкой к подлежащему защите устройству (блоку кабельного ТВ, видеомагнитофону, телевизору, кабельному модему).
5. Переведите выключатель питания **6** в положение ON («вкл.»).

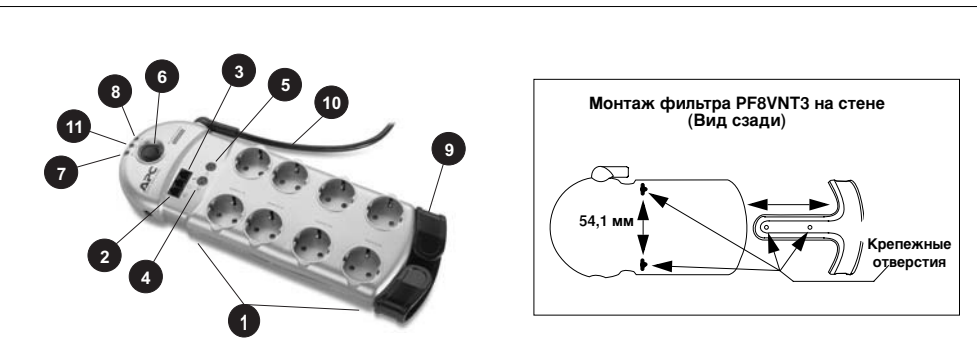
**Индикатор защиты 7** - На индикаторе защиты стоит маркировка **220-240V~ 10 A MAX**. При включении сетевого выключателя подсоединенного к розетке прибора загорается зеленая лампочка индикатора защиты, которая показывает, что сетевой фильтр готов к защите приборов от опасных скачков напряжения. Если при включении сетевого фильтра этот индикатор не горит, значит прибор поврежден и более не может обеспечить защиту Вашему оборудованию. В этом случае прибор необходимо вернуть изготовителю в соответствии с инструкциями Службы технической поддержки компании APC (APC Technical Support).

**Индикатор замыкания на землю OK** - При включении сетевого выключателя подсоединенного к розетке фильтра для защиты от скачков напряжения загорается (зеленая) лампочка индикатора замыкания на землю **8**, показывая, что источник питания заземлен должным образом. Если индикатор замыкания на землю не включается, значит электропроводка здания не в порядке. Для устранения этой проблемы пригласите квалифицированного электрика, имеющего право на выполнение таких работ.

**Направляющая для шнура 9** - обеспечивает точное и упорядоченное подключение шнура питания к прибору; может быть установлена на стенку вместе с фильтром для защиты от скачков напряжения (см. ниже).

**Приспособление для снижения натяжения шнура 10** - обеспечивает вращение шнура питания на 180 градусов между верхней и нижней плоскостью прибора, что способствует продлению срока службы шнура и фильтра для защиты от скачков напряжения.

В модели PF8T3V также предусмотрен индикатор Overload ("Перегрузка") . Если этот индикатор **11** загорается, отключайте подключенные устройства, пока он не погаснет.



## Технические характеристики

Номинальное рабочее напряжение	220 - 240 Вт, 10 А макс.
Рабочая частот	50 - 60 Гц
Рабочая температура	0 - 40 °С
Рабочий уровень относительной (неконденсирующейся) влажности	0 - 95%

## Ограниченная гарантия

APC гарантирует отсутствие у своей продукции дефектов с точки зрения материалов и качества выполнения работ при нормальном использовании и предоставляет первичному покупателю пожизненную гарантию. Для устройств, приобретенных и/или используемых в странах, не входящих в ЕС, гарантийный период составляет 5 года с даты покупки. Обязанности компании по настоящей гарантии ограничены ремонтом или, по выбору компании, заменой любых продуктов с указанными дефектами. Для гарантийного обслуживания Вам необходимо получить у APC или в Центре технического обслуживания APC номер «Разрешения на возврат материалов» (Returned Material Authorization или RMA) с уплаченными заранее транспортными расходами и приложить краткое описание возникшей проблемы, а также документы, подтверждающие дату и место покупки. Настоящая гарантия распространяется только на первичных покупателей.

THIS POLICY IS NOT A WARRANTY. REFER TO APC LIMITED WARRANTY FOR INFORMATION CONCERNING THE WARRANTY FOR YOUR APC PRODUCT. THE LIMITATIONS AND CONDITIONS CONTAINED IN THIS POICY DO NOT AFFECT THE TERMS OF THE WARRANTY.

**"Equipment Protection Policy"**

The policy is valid in all European Union state members. It is also valid in Norway, Switzerland, Iceland, and Liechtenstein. If your electronic equipment is damaged by power line transients on an AC power line (230V – see Note below) while directly and properly connected to a standard APC product covered by the Equipment Protection Policy ("connected equipment"), and if all the remaining conditions specified below are met, APC will, at APC's sole option, during the period specified below only, replace the APC product and either a) pay for the repair of the connected equipment or b) reimburse you for the fair market value, as determined by the then current price list of the Boston Computer Exchange (or equivalent), of the connected equipment, in an amount not to exceed the dollar limits stated below, if APC determines that the damage was caused by the failure of the APC product to protect against power line transients and/or where applicable, telephone or CATV (Cable Television) line transients. Power line transients that APC products have been designed to protect against, as recognized by industry standards, include spikes and surges on AC power lines. Protection from telephone line transients applies only to APC products which offer modem or fax line protection, and in cases in which such protection is available, telephone service equipment must include a properly installed and operating "primary protection" device at the service entrance (such devices are normally added during telephone installation) in order to be covered for telephone line transients. Protection of CATV connected equipment from transients applies only to APC products which offer such protection, and in such cases, the CATV service must be properly grounded according to the codes set forth in the all applicable national and local electrical and safety codes in order to be covered for CATV transients.

**"Data Recovery Policy"**

If data is lost from the hard drive in the protected computer due to a malfunction of a properly connected APC product, APC will, at its sole discretion, provide data recovery services from Ontrack® data recovery labs. This warranty will be offered to customers to the extent commercially reasonable, as determined by APC at its sole discretion. Ontrack will make every commercially reasonable effort to retrieve customer data, however, due to the nature of data loss, recovery is not guaranteed. The data recovery warranty is available on all APC products mentioned in the chart that follows with the exception of APC's Basic Surge Protector models. Data recovery is limited to physical hard drives within protected computing equipment. Expressly excluded from this warranty are any type of external storage devices.

APC reserves the right to determine whether the damage to the connected equipment is due to APC product failure by requesting that damaged equipment be sent to APC for inspection. This policy is in excess of, and applies only to the extent necessary beyond, any coverage for the connected equipment provided by other sources, including, but not limited to, any manufacturer's warranty, and any extended warranty coverage.

**Equipment Protection Policy Dollar and Period Limits:**

For customers that meet the qualifications and conditions set forth in this policy, APC will provide reimbursements (cost of repair or fair market value) during the period limits and up to the dollar limit stated as follows:

Product	Amount	Period
PF8T3V-GR, PF8T3V-RS	50,000 GBP/75,000 Euros	Lifetime

**Note:** "Lifetime" period is the life of the product while owned by the original purchaser ("you" or "purchaser"). Other period limitations are from the date of purchase.

**Eligibility for coverage under the Equipment Protection Policy:**

- You must register the product by returning to APC the warranty card provided with the product within 10 days of purchase. All information must be filled in, and you should retain a copy for your records.
- All connected equipment must have a CE mark.
- The APC product must be plugged into properly wired and grounded outlets; no extension cords, adapters, other ground wires, or electrical connections may be used, with the sole exception of other standard APC 230V products. The installation must not include power protection products by any manufacturer other than APC. The installation must comply with all applicable local electrical and safety codes.
- Any claim under the Equipment Protection Policy must be made within 10 days of the day of alleged damage to the connected equipment.
- The Equipment Protection Policy covers only those product models listed above and is valid in all European Union state members, as well as Norway, Switzerland, Iceland, and Liechtenstein.

**What is not covered under the Equipment Protection Policy:**

- DAMAGE TO ELECTRONIC EQUIPMENT RESULTING FROM TRANSIENTS ON DATA LINES IS NOT COVERED.
- Restoration of lost data and reinstallation of software are not covered.
- This policy does not cover damage from a cause other than AC power line transients, except for damage due to telephone line or CATV transients, which is covered only if the APC product offers such protection.
- DAMAGE CAUSED BY FAILURE TO PROVIDE A SUITABLE INSTALLATION ENVIRONMENT FOR THE PRODUCT (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, LACK OF A PROPER SAFETY GROUND).
- Damage caused by the use of the APC product for purposes other than those for which it was designed.
- Damage caused by accidents, or disasters such as fire, flood, or wind.
- Damage caused by abuse, misuse, alternation, modification, or negligence.
- This policy is null and void if, in APC's view, the APC product has been tampered with or altered in any way.
- EXCEPT AS EXPRESSLY PROVIDED IN THIS POLICY, IN NO CASE SHALL APC BE LIABLE UNDER THE TERMS OF THIS POLICY FOR ANY DAMAGES WHATSOEVER, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, DIRECT, INDIRECT, SPECIAL, INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL, OR MULTIPLE DAMAGES ARISING OUT OF THE USE OF THE APC PRODUCT OR DAMAGE TO THE CONNECTED EQUIPMENT, REGARDLESS OF THE LEGAL THEORY ON WHICH SUCH CLAIM IS BASED, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE. SUCH DAMAGES INCLUDE BUT ARE NOT LIMITED TO, LOSS OF PROFITS, LOSS OF SAVINGS OR REVENUE, LOSS OF USE OF THE APC PRODUCT OR THE CONNECTED EQUIPMENT OR ANY ASSOCIATED EQUIPMENT, LOSS OF SOFTWARE, COST OF CAPITAL, COST OF ANY SUBSTITUTE EQUIPMENT, FACILITIES OR SERVICES, DOWNTIME, THE CLAIMS OF THIRD PARTIES, INCLUDING CUSTOMERS, AND INJURY TO PROPERTY.

**Submitting an Equipment Protection Policy Claim:**

- If all of the conditions for coverage are satisfied, call the APC customer service department (see list at the end of the document for respective phone numbers) and obtain an EPP RMA (Equipment Protection Policy Returned Material Authorization) number. APC will forward you an Equipment Protection Policy claim form, which must be completed and filed within 30 days.
- Mark the Equipment Protection Policy RMA number on the product you are returning.
- Pack the APC product in its original packaging (or request packing materials from APC if the packaging has been discarded). Enclose the completed Equipment Policy claim form and a copy of your sales receipt for the APC product in box.
- Mark the EPP RMA number clearly on the outside of box.
- Ship the product (one way shipping charges paid by you) to:  
American Power Conversion, Technical Support, Ballybrit Business Park, Galway, Ireland  
Tel. +353 91 702000.
- APC will evaluate the product to determine its level of functionality, and will examine the product for evidence of damage from AC line transients (telephone line or CATV transients, if applicable). (A) If APC's evaluation provides no evidence of damage from power line transients (telephone line or CATV transients, if applicable), APC will send to the customer (i) a report summarizing the tests performed and (ii) a rejection of claim notice. (B) If the APC product shows evidence of damage from power line transients (telephone line or CATV transients, if applicable), APC will request that all connected equipment for which an Equipment Protection Policy claim has been submitted, be sent for evaluation to either APC or an authorized service center. If it is determined that the connected equipment has been damaged from AC power line transients (telephone line or CATV transients, if applicable), APC will, in its discretion, either authorize you to have the equipment repaired or reimburse you for the fair market value of the damaged equipment, up to the dollar limits stated above.
- If you are authorized by APC to have the connected equipment repaired, the repair must be performed at a service center that is authorized by the manufacturer of the connected equipment. APC reserves the right to contact the authorized service centre directly to discuss repair costs and damage to the connected equipment to determine if it was caused by AC power line transients (telephone line or CATV transients, if applicable) and the right to request that the service centre forward the connected equipment or components to APC for inspection.
- APC will, after determining that the damage was caused by the failure of the APC product to protect against AC power line transients (telephone line or CATV transients, if applicable), issue payment to you, in its sole discretion, for either costs of repair of the fair market value of the connected equipment, up to the dollar limits stated above. APC reserves the right to require you to transfer title and deliver the connected equipment to APC if it chooses to reimburse you for the fair market value of the connected equipment.
- Unless modified in a writing signed by APC and you, the terms of this policy are understood to be the complete and exclusive agreement between the parties, superseding all prior agreements, oral and written, and all other communications between the parties relating to the subject matter of this agreement. No employee of APC or any other party is authorized to make any representations beyond those made in this agreement concerning the Equipment Protection Policy.



**CE Declaration of Conformity**

**2006**  
Date of product declaration

**I, the undersigned, declare under my sole responsibility that the equipment specified below conforms to the following standards and directives:**

**Standards to Which Conformity Declared:** BSI 1363, IEC 61643-1:1998+A1; IEC 61643-11:2002

**Application of Council Directives:** 73/23/EEC; 89/336/EEC; 93/68/EEC

**Type of Equipment:** Audio-Video Surge Protector

**Model Numbers:** PF8T3V-GR; PF8T3V-RS

**Manufacturers:**

American Power Conversion  
Ballybritt Business Park  
Galway, Ireland

American Power Conversion  
2nd Street  
PEZA, Cavite Economic Zone  
Rosario, Cavite  
Philippines

APC (Suzhou) UPS Co., Ltd  
339 Suhong Zhong Lu  
Suzhou Industrial Park  
Suzhou Jiangsu 215021  
P. R. China

American Power Conversion  
Breaffy Rd.  
Castlebar  
Co Mayo, Ireland

American Power Conversion  
Lot 10, Block 16, Phase 4  
PEZA, Rosario, Cavite  
Philippines

APC Power Infrastructure Co., Ltd  
1678, Ji Xian Road, Tong An  
Xiamen,  
P. R. China 361100

American Power Conversion  
132 Fairgrounds Rd.  
West Kingston, RI 02892 USA

American Power Conversion  
Lot 3, Block 14, Phase 3  
PEZA, Rosario, Cavite  
Philippines

Optimal Benefit Co.  
(PowerTech Ind. Co.)  
10F, No. 403 Chung Shan Rd. Sec. 2  
Chung Ho City,  
Taipei Shien Taiwan

American Power Conversion  
1600 Division Rd.  
West Warwick, RI 02892 USA

APC Brazil LTDA.  
Al. Xingu, 850  
Barueri  
Alphaville/Sao Paulo  
06455-030 Brazil

APC India Pvt. Ltd.  
187/3, 188/3, Jigani Industrial Area, Jigani  
Bangalore, 562106  
Karnataka  
India

**Importer:**

American Power Conversion (A. P. C.) b. v.  
Ballybritt Business Park  
Galway, Ireland

**Place:** Galway, Ireland

**Ray S. Ballard, Managing Director, Europe**

**5 Jan 06**

Entire contents copyright 2006 by American Power Conversion Corporation. All rights reserved. Reproduction in whole or in part without permission is prohibited.

APC and the APC logo are registered trademarks of American Power Conversion Corporation. All other trademarks are the property of their respective owners.